

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

- **ISTRUZIONI:** Valvola aperta: la leva è parallela al corpo.  
Valvola chiusa: la maniglia è perpendicolare al corpo
  - **CAMPI DI IMPIEGO:** Circuiti pneumatici, oleodinamici e idraulici.
  - **PRESSIONE:** Pressione massima 20 bar.
  - **TEMPERATURA DI LAVORO:** -10°C (263°K), +120°C (393°K).
  - **MATERIALI IMPIEGATI:**  
Corpo/Manicotto: Ottone nichelato (UNI EN 12165 CW617N)  
Albero: Ottone (UNI EN 12164 CW614N)  
Sfera: Ottone cromato (UNI EN 12164 CW614N)  
O-Ring: NBR 70 Guarnizioni sede sfera: PTFE.  
Leva: Alluminio EN-AB46100  
Seeger: Bronzo  
Vite: Acciaio zincato.
  - **TRATTAMENTO SUPERFICIALE:** Cromatura.
  - **FILETTATURA:** Gas conica - ISO 7 (BSPT) - DIN 2999 - BS 21. Gas cilindrica - ISO 228 (BSPP)
- Queste valvole sono conformi alla direttiva PED (97/23 CE)

**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

- **ISTRUZIONI:** Vanne ouverte : la poignée est parallèle au corps.  
Vanne fermée : la poignée est perpendiculaire au corps.
- **CHAMPS D'APPLICATION :** Circuits pneumatiques, oléodynamiques et hydrauliques.
- **PRESSION :** Pression maximale 20 bars.
- **TEMPERATURE DE FONCTIONNEMENT :** -10°C (263°K), +120°C (393°K).
- **MATERIAUX UTILISES :**  
Corps/Manchon : Laiton nickelé (UNI EN 12165 CW617N)  
Arbre : Laiton (UNI EN 12164 CW614N)  
Bille : Laiton chromé (UNI EN 12164 CW614N)  
Joint torique : NBR 70 Joints sièges bille : PTFE.  
Levier : Aluminium EN-AB46100  
Seeger : Bronze  
Vis : Accier zingué.
- **TRAITEMENT SUPERFICIEL :** Chromage.
- **FILETAGE :** Gaz conique - ISO 7 (BSPT) - DIN 2999 - BS 21. Gaz cylindrique - ISO 228 (BSPP)

Ces vannes sont conformes à la directive PED (97/23 CE)

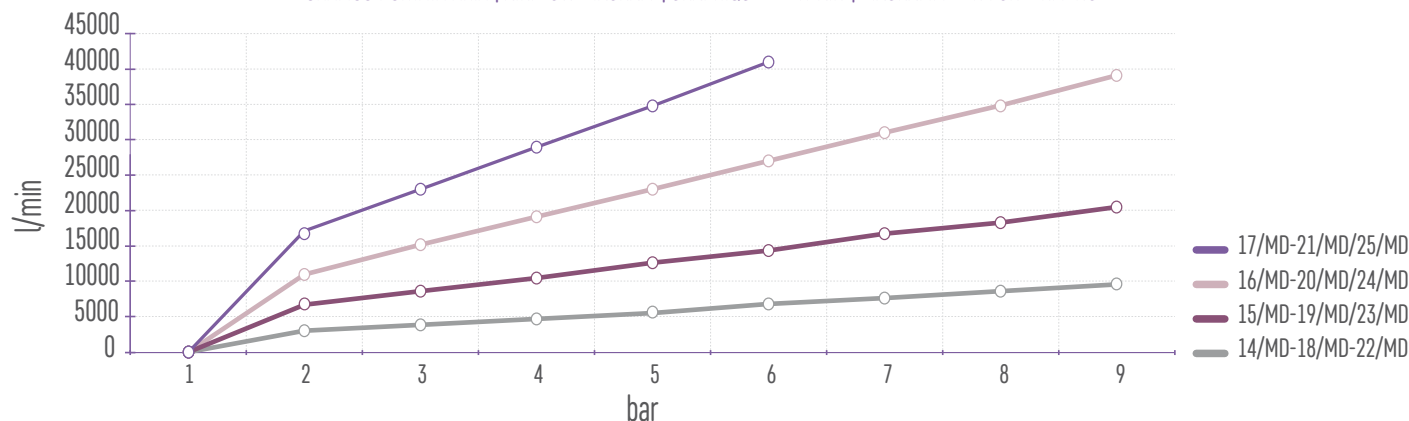
**TECHNICAL FEATURES**

- **INSTRUCTIONS:** Valve open position: the lever is parallel to the body. Valve close position: the lever is perpendicular to the body
  - **FIELDS OF APPLICATION:** Pneumatic, oleodynamic and hydraulic circuits
  - **PRESSURE:** Maximum pressure 20 bar
  - **OPERATING TEMPERATURE:** -10°C (263°K), +120°C (393°K).
  - **MATERIALS USED:**  
Body/Sleeve: Nickel-plated brass (UNI EN 12164 CW 614N)  
Shaft: Brass (UNI EN 12164 CW 614N)  
Ball: Chrome-plated Brass (UNI-EN 12164 CW614N)  
O-Ring: NBR 70. Ball seat seal washers: PTFE  
Lever: Aluminium EN-AB46100  
Seeger snap ring: Bronze  
Screw: Zinc-plated steel
  - **SURFACE TREATMENT:** Chrome plating
  - **THREAD:** Cylindrical gas thread - ISO 228 (BSPP)/Gas conical thread - ISO 7 (BSPT) - DIN 2999 - BS 21.
- These valves comply with the PED Directive (97/23 EC)

**TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**

- **ANWEISUNGEN:** Ventil offen: der Hebel ist parallel zum Körper. Ventil geschlossen: der Hebel ist senkrecht zum Körper.
  - **ANWENDUNGSBEREICHE:** Pneumatische, oleodynamische und hydraulische Schaltungen.
  - **DRUCK:** Höchstdruck 20 bar.
  - **BETRIEBSTEMPERATUR:** -10°C (263°K), +120°C (393°K).
  - **VERWENDETE STOFFE:**  
Körper/Muffe: Vernickeltes Messing (UNI EN 12164 CW 614N)  
Welle: Messing (UNI EN 12164 CW 614N)  
Kugel: Verchromtes Messing (UNI-EN 12164 CW614N)  
O-Ring: NBR 70. Dichtungen des Kugelsitzes: PTFE.  
Hebel: Aluminium EN-AB46100  
Sicherungsring: Bronze  
Schraube: Verzinkter Stahl
  - **ÖBERFLÄCHENBEHANDLUNG:** Verchromung.
  - **GEWINDE:** Konisches Gasgewinde - ISO 7 (BSPT) - DIN 2999 - BS 21. Zylindrisches Gasgewinde - ISO 228 (BSPP)
- Diese Ventile entsprechen der PED-Richtlinie (97/23 EG)

GRAFICO PORTATA ARIA | AIRFLOW DIAGRAM | GRAPHIQUE DÉBIT AIR | DIAGRAMM DER FÖRDERMENGE

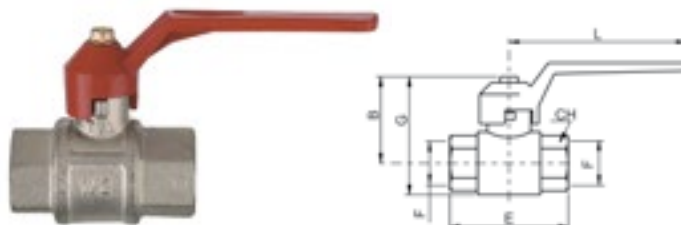


# 14/M | 15/M | 16/M | 17/M

RUBINETTO DI LINEA PER GRANDI PORTATE FILETTATO FEMMINA/FEMMINA | FEMALE/FEMALE THREADED LINE TAP FOR LARGE FLOW CAPACITY  
ROBINET DE LIGNE POUR GRANDS DEBITS FILETE FEMELLE/FEMELLE | LEITUNGSHAHN FÜR GROSSE FÖRDERMENGEN MIT DOPPELTE INNENGEWINDE

- Gas cilindrica - ISO 228 (BSPP)
- Gas conica - ISO 7 (BSPT)
- Gaz cilindrique - ISO 228 (BSPP)
- Gaz conique - ISO 7 (BSPT)
- Cylindrical gas thread - ISO 228 (BSPP)
- Gas conical thread - ISO 7 (BSPT)
- Zylindrisches Gasgewinde - ISO 228 (BSPP)
- Konisches Gasgewinde - ISO 7 (BSPT)

COD.	MOD.	F	B	E	L	G			
AH041601	14/M	3/8 F	48	41.5	84	53	19	5	113
AH041602	15/M	1/2 F	51	61	84	60	25	5	206
AH041603	16/M	3/4 F	56	70	102	66	30	5	323
AH041604	17/M	1" F	58	81	102	74	37	5	479



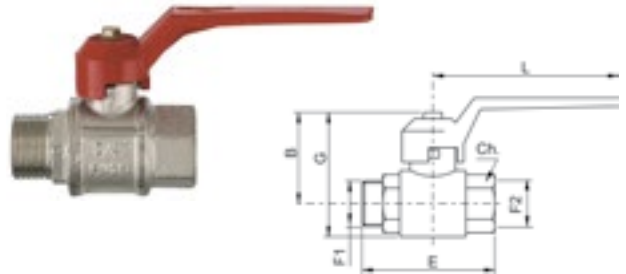


## 18/MD | 19/MD | 20/MD | 21/MD

RUBINETTO DI LINEA PER GRANDI PORTATE FILETTATO MASCHIO/FEMMINA | MALE/FEMALE THREADED LINE TAP FOR LARGE FLOW CAPACITY  
 ROBINET DE LIGNE POUR GRANDS DEBITS FILETE MALE/FEMELLE | LEITUNGSHAHN FÜR GROSSE FÖRDERMENGEN MIT AUSSEN-UND INNENGEWINDE

- Gas cilindrica - ISO 228 (BSPP) • Cylindrical gas thread - ISO 228 (BSPP)
- Gas conica - ISO 7 (BSPT) • Gas conical thread - ISO 7 (BSPT)
- Gaz cylindrique - ISO 228 (BSPP) • Zylindrisches Gasgewinde - ISO 228 (BSPP)
- Gaz conique - ISO 7 (BSPP) • Konisches Gasgewinde - ISO 7 (BSPT)

COD.	MOD.	F1	F2	B	E	L	G			
AH041605	18/MD	3/8 M	3/8 F	48	51	84	53	19	5	127
AH041606	19/MD	1/2 M	1/2 F	51	69.5	84	60	25	5	211
AH041607	20/MD	3/4 M	3/4 F	56	70	102	66	30	5	338
AH041608	21/MD	1" M	1" F	58	88	102	74	37	5	508

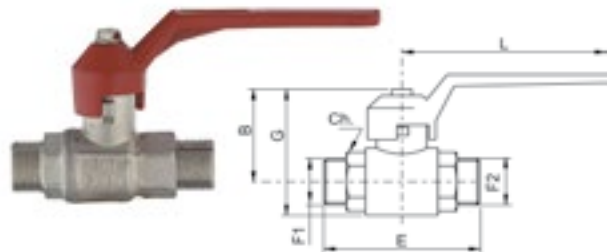


## 22/MD | 23/MD | 24/MD | 25/MD

RUBINETTO DI LINEA PER GRANDI PORTATE FILETTATO MASCHIO | MALE THREADED LINE TAP FOR LARGE FLOW CAPACITY  
 ROBINET DE LIGNE POUR GRANDS DEBITS FILETE MALE | LEITUNGSHAHN FÜR GROSSE FÖRDERMENGEN MIT AUSSENGEWINDE

- Gas cilindrica - ISO 228 (BSPP) • Cylindrical gas thread - ISO 228 (BSPP)
- Gas conica - ISO 7 (BSPT) • Gas conical thread - ISO 7 (BSPT)
- Gaz cylindrique - ISO 228 (BSPP) • Zylindrisches Gasgewinde - ISO 228 (BSPP)
- Gaz conique - ISO 7 (BSPP) • Konisches Gasgewinde - ISO 7 (BSPT)

COD.	MOD.	F1	F2	B	E	L	G			
AH041609	22/MD	3/8 M BSPT	3/8 F	48	62.5	84	53	19	5	147
AH041610	23/MD	1/2 M	1/2 F	51	69.5	89	60	25	5	236
AH041611	24/MD	3/4 M	3/4 F	56	70	94	66	30	5	382

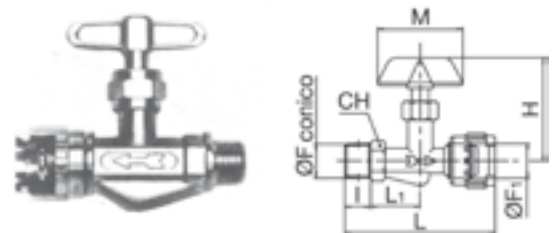


## 620

RUBINETTO DI LINEA | LINE TAP | ROBINET DE LIGNE | LEITUNGSHAHN

- Rubinetto di linea con dado fresato 13/A • Line tap with milled nut 13/A
- Gas cilindrica - ISO 228 (BSPP) • Cylindrical Gas Thread - ISO 228 (BSPP)
- Ottone / ZAMA-15 nichelati • Nickel-plated brass/ZAMA-15
- Robinet de ligne avec écrou fileté 13/A • Leitungshahn mit gefräster Mutter 13/A
- Gaz cylindrique - ISO 228 (BSPP) • Zylindrisches Gasgewinde - ISO 228 (BSPP)
- Laiton / ZAMAC-15 nickelés • Vernickelte Messing/ZAMA-15

COD.	MOD.	F	F1	I	H	L	L1		M		
AH034601	620 1/4	1/4	1/4	11	44	59.5	21	15	43	5	105
AH034602	620 3/8	3/8	1/4	11.5	44	59.5	20.5	15	43	5	103



## 622

RUBINETTO DI LINEA | LINE TAP | ROBINET DE LIGNE | LEITUNGSHAHN

- Rubinetto di linea con dado fresato 13/A • Line tap with milled nut 13/A
- Gas cilindrica - ISO 228 (BSPP) • Cylindrical gas thread - ISO 228 (BSPP)
- Ottone / ZAMA-15 nichelati • Nickel-plated brass/ZAMA-15
- Volantino in materiale plastico • Handwheel in plastic material
- Robinet de ligne avec écrou fileté 13/A • Leitungshahn mit gefräster Mutter 13/A
- Gaz cylindrique - ISO 228 (BSPP) • Zylindrisches Gasgewinde - ISO 228 (BSPP)
- Laiton / ZAMA-15 nickelés • Vernickelte Messing/ZAMA-15
- Volant à main en matière plastique • Handrad aus Kunststoff

COD.	MOD.	F	F1	I	H	L	L1		M		
AH034701	622	1/4	1/4	11	44.5	59.5	21	15	45	1	105

